

Breve bibliografia sulla storia della lingua e della cultura yiddish

Sulla storia della lingua:

Timm, Erika, *Early History of Yiddish Language*, in: Christoph Cluse (Ed.). *The Jews of Europe in the Middle Ages (Tenth to Fifteenth Century, Proceedings of the International Symposium Held at Speyer, 20–25 October 2002)*, Turnhout, Belgium: Brepols, 2004, pp. 353–364.

Weinreich, Max, *History of the Yiddish Language*, Translated by Shlomo Nobel with the Assistance of Joshua A. Fishman, The University of Chicago Press, Chicago and London 1980, new edition with a translation of the 4 vols.: *History of the Yiddish Language*, ed. by Paul Glasser, Yale University Press, New Haven 2008.

Sulla letteratura yiddish in Italia durante il Rinascimento:

Turniansky, Chava - Timm, Erika, *Yiddish in Italia. Yiddish Manuscripts and Printed Books from the 15th to the 17th Century*, with the Collaboration of Claudia Rosenzweig, Associazione Italiana degli Amici dell'Università di Gerusalemme, Milano 2003.

Sulla storia della stampa yiddish:

Berger, Shlomo, *Producing Redemption in Amsterdam. Early Modern Yiddish Books in Paratextual Perspective*, Brill, Leiden – Boston 2013.

Gutschow, Mirjam, *Inventory of Yiddish Books Printed in the Netherlands. c. 1650-c. 1950*, Brill, Leiden 2007.

Sixtova, Olga (Ed.), *Hebrew Printing in Bohemia and Moravia*, Academia – The Jewish Museum in Prague 2012.

Sulla storia della letteratura:

Miron, Dan, *A Traveler Disguised. The Rise of Modern Yiddish Fiction in the Nineteenth Century*, Forw. by Ken Frieden, Syracuse University Press, Syracuse, New York 1996.

Turniansky, Chava, *The Sources of Yitskbok Bashevis-Zinger's "Der Sotn in Goray"*, in Hugh Denman (Ed.), *Isaac Bashevis Singer. His Work and His World*, Brill, Leiden-Boston 2002, pp. 243-264.

Libri in yiddish moderno in trascrizione:

Rosinkess mit Mandlen : aus der *Volksliteratur der Ostjuden* ; *Schwänke, Erzählungen, Sprichwörter und Rätsel* / gesammelt von Immanuel Olsvanger, Basel, Verl. d. Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde, 1931

<http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/freimann/content/titleinfo/849823> [poi ristampato più volte]

Altri libri citati:

Cardona, Giorgio Raimondo, *Antropologia della scrittura*, Prefazione di Armando Petrucci, UTET, Novara 2009.

Elyada, Aya, *A Goy Who Speaks Yiddish. Christians and the Jewish Language in Early Modern Germany*, Stanford University Press, Stanford, California 2012.

Matut, Diana, *Dichtung und Musik im frühneuzeitlichen Aschkenas. Mss. Opp. add. 4° 136 der Bodleian Library, Oxford (das so genannte Wallich-Manuskript) und Ms. hebr. oct. 219 der Stadt- und Universitätsbibliothek, Frankfurt a. M.*, 2 vols., Brill, Leiden 2011.

Alcuni siti importanti:

Jiddische Drucke <http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/jd/nav/index/all>

<https://www.yiddishbookcenter.org/>

The YIVO Encyclopedia of Jews in Eastern Europe, Ed. by Gershon D. Hundert, Yale University Press, New Haven 2008. <http://www.yivoencyclopedia.org/>

<https://sites.google.com/site/onlineyiddishresources/>